

COMUNE DI
MAREBBE
Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ENNEBERG
Provinz Bozen

COMUN DE
MAREO
Provincia da Balsan

DELIBERA DELLA
GIUNTA COMUNALE

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIUN DLA
JUNTA DE COMUN

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai

ore/Uhr/ora

20.05.2026

17:00 h

OGGETTO:

BETRIFFT:

ARGOMONT:

**Esecuzione di lavori, servizi e forniture
- conferimento incarichi**

**Durchführung von Arbeiten, Dienstleistungen
und Lieferungen- Auftragserteilungen**

**Esecuziun de laurs, sorvisc y condütes
de material- conferimont de enciaries**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Dô l'ademplimont dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valüta sö'l'Ordinamont dai Comuns, èl gnü cherdé éte, tal salf dles sontades, i componënc' de cösta Junta de Comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc' è:

		(1)	(2)
Albert Palfrader	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
Paul Pisching	Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt		
Dr. Ing. Klaus Mutschlechner	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Dr. Katrin Ellecosta	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Giuseppe Tasser	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Patrick Complojer	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-
desekretärin, Frau

Secretêr dla sontada è la Secretêria
de Comun, Sign.ra

dott. Verena Ellecosta

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Dô avëi constaté che la numera dai antergnüs basta por la legalité dl'endünada, sorantòl le Sign.

Albert Palfrader

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e sottopone alla Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

te söa cualité da Ombolt la presidënza y i sotmët ala Junta de Comun la trataziun dal argomont soradit.

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cösc argomont

PARERI

ART. 185- 187, Legge regionale del 3 maggio 2018, n.2

GUTACHTEN

ART. 185- 187, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2

ARAC

ART. 185- 187, Lege regionala dal 2 de merz 2018, n. 2

*Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale**Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck**Arat technich-aministratif cun la merscia a dëit digitala**fjMAU1iDFswuy4zT4CQgLoqHlbd4
utYhogHUIiKHxS=**Parere contabile con l'impronta digitale**Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck**Arat contabl cun la merscia a dëit digitala**fatLuC4x2qXqZoIEzPjZ9XAUITHDxW
uL8ZlcQXODRmM=***LA GIUNTA COMUNALE****DER GEMEINDEAUSSCHUSS****LA JUNTA DE COMUN**

Ritenuto opportuno e necessario conferire diversi incarichi per l'esecuzione di lavori, prestazioni di servizio e forniture in economia;

Für erforderlich und notwendig erachtet, verschiedene Aufträge für die Durchführung von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen in Regie zu erteilen;

Araté ütl y nezesciar sorandé deplü enciaries en economia por l'esecuziun de laurs, prestaziuns de sorvisc y condütes de material en economia;

Viste le relative offerte;

Nach Einsichtnahme in die entsprechenden Angebote;

Odüdes les ofertes revardontes;

Constatato che le offerte corrispondono alle esigenze ed alle aspettative dell'amministrazione e che i prezzi risultano congrui e convenienti;

Festgehalten, dass die Angebote den Anforderungen und Vorstellungen der Verwaltung entsprechen und die Preise als angemessen und vorteilhaft erscheinen;

Constaté che les ofertes corespognales esigënzes y aspetatives dal amministrazione y che i prisc é bogn y convengnënc;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i comuni ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale "Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture" (ACP); per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria i comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;

Odü l'art. 21-ter dla L.P. n. 1/2002, che aladô de chël, anüza i comuns ma les convenziuns-cheder sotscrites dal „sogget agregadu provinzial „Agenzia por les prozedöres y le control en materia de contrac publics de laurs, sorvisc y fornidöres“ (ACP);

Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

por la surandada de fornidöres, sorvisc y manutenziuns de soma sot al nivel de relevanza comunitara tol i comuns en alternativa al'adejiun y ales convenziuns cader sotscrites dal „ACP“ y tres tal respet dai parametri relatifs de prisc-cualité desco limic mascims, pó i comuns esclusivamonter adoré le marcé eletronic provinzial, dit miù, tal cajo de manciaza de bandida de abilitaziun, al sistem telematic provinzial;

Constatato che al momento non esistono sul sito <http://www.banditoaltoadige.it> alcune convenzioni-quadro attive con riferimento alle prestazioni della presente gara e ritenuto pertanto di esperire una propria, autonoma procedura;

Festgestellt, dass gegenwärtig auf der Homepage <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> keine aktive Rahmenvereinbarungen für die Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen und erachtet, deshalb ein eigenes autonomes Verfahren abzuwic-

Constaté che por le momont n'él sön la plata internet <http://www.banditoaltoadige.it> degönes convenziuns cader atives co se referësc ales prestaziuns de cösta gara y porchël vëgnel araté che an poi enstësc porté ennant na prozedöra autonoma;

keln;

Accertato che per il servizio / la fornitura in oggetto sul sito web dell'ACP non sono pubblicati prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, comma 5 della L.P. n. 1/2002;

Constatato inoltre che ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16 del 17.12.2015 per contratti di valore inferiore a 40.000,00 Euro l'utilizzo degli strumenti elettronici non è obbligatorio;

Vista la L.P. n. 16 del 17.12.2015 ed in particolare l'art. 26, comma 1, secondo il quale per lavori, prestazioni di servizio e forniture, le condizioni del contratto possono essere trattate direttamente con un singolo operatore economico, qualora l'importo sia inferiore a 150.000,00 Euro per lavori oppure 140.000,00 Euro per servizi e forniture;

Di tenere conto che le spese ordinarie sull'esercizio finanziario 2026 sono finanziate da entrate correnti 2026;

Visto il bilancio di previsione 2026;

Visti i pareri di cui all'art. 185 e art. 187 della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;

presenti e votanti 6;

Con 6 voti favorevoli espressi per alzata di mano-

- delibera -

1. di affidare i seguenti incarichi per l'esecuzione di lavori, prestazioni di servizi e forniture in economia:

Festgestellt, dass für gegenständliche Lieferung / Dienstleistung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Absatz 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;

Weiters festgestellt, dass laut Art. 38, Absatz 2 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 bei Verträgen im Wert unter 40.000,00 Euro die Beschaffung über die elektronischen Instrumente nicht verpflichtend ist;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 und insbesondere in den Art. 26, Absatz 1, laut welchem bei Bauarbeiten, deren Auftragswert weniger als 150.000,00 Euro sowie bei Dienstleistungen und Lieferungen, deren Auftragswert weniger als 140.000,00 Euro beträgt, die Vertragsbedingungen direkt mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer ausgehandelt werden können;

Festzuhalten, dass die ordentlichen Ausgaben zu Lasten des Finanzjahres 2026 von laufenden Einnahmen 2026 gedeckt sind;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Kenntnisnahme der Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;

- beschließt -

**6 Anwesende und Abstimmende;
Mit 6 Jastimmen durch Handerheben-**

1. folgende Aufträge für die Durchführung von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen in Regie zu erteilen:

Odü che por le sorvisc en cuestiun ne él nia publiques prisc de referimont sön la plata internet dl'ACP, aladò dal'art. 21-ter, coma 5 dal L.G. nra. 1/2002:

Constaté emplü che aladò dal art. 38, coma 2 dla L.P. n. 16 di 17.12.2015 por contrac de valor sot a 40.000,00 Euro ne é l'anuzamènt de stromonc eletronic nia scrit dant;

Odüda la L.P. n. 16 di 17.12.2015 y plü avisa l'art. 26, coma 1, aladò de chël che por laurs de import sot a 150.000,00 Euro desco ince por prestaziuns de sorvisc y condütes de material sot a 140.000,00 Euro, pó les condiziuns de contrat gní sciacarades fora con en su operadú economic;

Tigní cunt che les spëises ordinares paiaades jö dal ann finanziair 2026 é finanziades da entrades corèntes 2026;

Odü le bilanz de previjiun 2026;

Odüs i bunarac' aladò dal art. 185 y art. 187 dla Lege regionala dai 3 de 2018, nra. 2. sön la regolarité tecnic-amministrativa y contabla de cösta deliberaziun;

presènc' y litanc' 6;

Con 6 usc de scio manifestades tignín sö les mans-

- fej föra -

1. da sorandé cöstes enciaries por l'esecuziun de laurs, prestaziuns de sorvisc y condütes de material en economia:

Offerta- Angebot- Oferta prot. n.- D3	Beneficiario Begünstigter Benefizié	Descrizione incarico Beschreibung des Auftrages Descriziun dal enciaria	Importo senza Iva Betrag ohne MwSt. Import sonza Cva
3359	Fuchs Technik GmbH	Reparatur der Schranke bei der gebührenpflichtigen Tiefgarage beim Schulkomplex in St. Vigil in Enneberg	324,86
6842	Marktgemeinde Sand i. Taufers	Rotationsfond Musikschule 2025+2026	68,78
6830	Bauper srl	Sgombero neve – ore 2025/2026	6.312,50
6829	Pircher Oberland srl	Fornitura attrezzi parchi giochi	868,00
3141	Geom. Palfrader Helmuth	Redazione tipo frazionamento e accatastamento Canonica Pieve	2.350,00

7058	Ing. Maurizio Kastlunger	Progettazione di fattibilità tubo garage sotterranea	5.492,50
------	--------------------------	--	----------

- | | | |
|--|---|---|
| <p>2. di autorizzare la rispettiva unità organizzativa alla liquidazione della fattura, previo accertamento della regolarità dell'incarico;</p> <p>3. di imputare la spesa prevista nel bilancio di previsione come segue:</p> | <p>2. den Verantwortlichen der Organisationseinheit zu ermächtigen, die Liquidierung der Rechnung vorzunehmen, nachdem die Ordnungsmäßigkeit des Auftrages festgestellt worden ist;</p> <p>3. die Ausgabe im Haushaltsvoranschlag wie folgt anzulasten:</p> | <p>2. da autorisé l'unità organisativa re-wardonta ala liquidaziun dla fattura do avei azerté la regolarité dal enciaria;</p> <p>3. da oblié la spëisa preodüda tal bilanz de previjiun desco dessot:</p> |
|--|---|---|

Impegno Verpflichtung Impëgn	Anno Jahr Ann	CIG	Beneficiario Begünstigter benefiziar	Euro	UEB-cap.-art. UEB-Kap.-Art. UEB-cap.-Art.	CDC KST ZDC
455/2026	2026	BB56BD39A1	Fuchs Technik GmbH Pizachstr. 27 39038 Innichen P.I. 01368330211	396,32	01051.03.020900	10500
456/2026	2026		Marktgemeinde Sand in Taufers Rathausstr. 8 39032 Sand in Taufers P.I. 00129330213	68,78	04061.04.010200	40280
457/2026	2026	BBB4904C25	Bauper srl str. Gran Pré 93 39030 Marebbe P.I. 03182620215	7.701,25	10051.03.021500	100500
458/2026	2026	BBB498DD33	Pircher Oberland srl via Frau Emma 91 39039 Niederdorf P.I. IT00304880214	1.058,96	05021.03.010200	50260
459/2026	2026	BBC27BF9B7	Geom. Palfrader Helmuth str. Tlosöra n. 3 39030 Marebbe P.I. 01383800214	2.867,00	05022.02.010998	11100
461/2026	2026	BBC264A5E9	Ing. Kastlunger Maurizio str. 39031 Bruneck P.I.	6.700,85	10052.02.030500003	100500

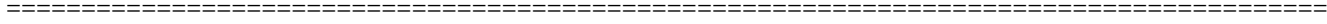
- | | | |
|--|--|---|
| <p>4. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione o reclamo /avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano.</p> | <p>4. festzuhalten, dass gegen den gegenständlichen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch oder Beschwerde erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.</p> | <p>4. da anoté che vigne zitadin pò, anter le tomp de publicaziun de 10 dis, presenté oposiziun o retlamaziun ala Junta de Comun contra cösta deliberaziun. Anter 60 dis dla faziun dla deliberaziun pöl gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia aministrativa da Balsan.</p> |
|--|--|---|

Il Presidente/Der Präsident/Le Président

La Segretaria/Die Sekretärin/La Secretêria

Albert Palfrader

dott. Verena Ellecosta



Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra còsta deliberaziun ala junta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Aministratif, seziun autonoma da Balsan.

documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument

documont firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat

La presente delibera viene pubblicata all'albo pretorio digitale del Comune di Marebbe dal 27.05.2026 al 07.06.2026.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 27.05.2026 bis zum 07.06.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Enneberg veröffentlicht.

Còsta deliberaziun vëgn publicada al'albo digital dal Comun de Mareo dai 27.05.2026 ai 07.06.2026.